

- Um welche Uhr fieng der U koji saht pocse Pripov-
Prediger an? vidalac?
- Um neun Uhr. U devet.
- Wann war die Predigt aus? Kadaje predika fvershi-
lase?
- Halb eilse. U pol jedanaest.
- Wurde ein Gebeth abge- Jeli koja mollitva pro-
lesen? cfatita bila?
- Ja, aber zuvor die Beich- Jest, alli prie ispovid
te nebst der Absolution. s'odrishenjem.
- Geschehen viele Fürbitten Bivajuli mloghe mollitve
für die Kranken? za nemochne?
- Ich glaube, daß man für Ja mislim, da za vishe
mehr als zehen bat. neggo za deset molja-
shese.
- Wurde die Communion ge- Jeli pricfest bila?
- halten?
- Freylich. Jest. Takkogjer.
- Wie viel Communicanten Kolikoje bilo pricfestni-
waren da? kah?
- Ich habe sie nicht gezählt; Jajih nisam broio; alli
aber ich glaube, daß ih- scinim, dajih fverhu
rer über fünfzig waren. pedeset biashe.
- Wo stunden sie? Gdiste stajali?
- Hey dem ersten Altar. Kod pervoga ottora.
- Warum nicht in einem Zashto ne u jednih kle-
Stuhle? calih?
- Man kann nicht allemal Nemoxese svagda misto
Platz finden. najti.
- Gehen die Beichtkinder hier Iduli pokornici ovdi
in die Sacristey, oder u svetoshrannu, (sa-
ist ein besonderer Beicht- krishtiu) illije ofobita
stuhl? ispovidaonica?
- Sie beichten in der Sacri- Ispovjedajuse u sveto-
stey. shranni.
- Haben sie hier auch schon Jesteli jurve viddili ov-
taufen gesehen? di kerstiti?